

Expéditeur/Expéditeur PT S.p.A. Gerani 5 726 MODUGNO BA		(2) Emplags- und Bearbeitungsvermerke/ Remarks/Observations 180213459 500 890 0789		Delivery note (3) No. 10034256 (4) Versanddatum/Date of delivery/ Date de livraison 11.01.2019	
Lieferant/Fournisseur Lieferant no. 91024068 schmid alutec gmbh & co. kg Föhrenbachstr. 7 73630 Remshalden - Grunbach		(6) Freight EUR		(7) Delivery (actual) Invoice 20383	
(10) Ihre Zeichen/ your ref./votre ref.		(11) Purchase order no./your order 550003917401		(12) Our department/our ref. / notre réf. S. Richter	
(13) Extension 07151/93299 -186		(14) Our order no./our No./notre No. AB102587			
(19) Versandart/Shipments/Expédition Versand mit Schweizer		DDP(20) DDU X		(21) Verpackungsart/ Packing/Emballage See below	
(22) Versandzeichen/Marks/Marquage LKW		(23) Total weight in kg Gross 880,56		(24) Net 387,36	
(25) Versandanschrift/Shipping address/Destinataire Magna PT S.p.A. Via dei Gerani 5 I - 70026 MODUGNO BA				(26) Unloading point 100 14248	
(27) (Line) 2517105400 2517105400 14.12.2016 k CH.NR. 52-0512-1 CH.NR. 52-0612-1		(29) Goods, services description (21) Verpackungsart/Packing/Emballage GE1054-18 Kupplungsdeckel 10 x GE-(501568) 1/2 Europalette GE-1/2 EUROP 2 x GE-(501568) 1/2 Europalette GE-1/2 EUROP 72 x GE-(501741) Rako-Behälter TBA-501740 12 x GE-(520922) A0806 Palettendeckel GE A0806 Palettendecke 72 x GE-(550594) Deckel für Rako-Behälter TBA-550594 72 x GE-(501723) Tiefzieheinsatz für GE1054 TBA-501723		(30) Menge/ Quantity/Quantité 720,00 Stk 10,00 Stk	
<p style="text-align: center;">KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 720 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 17 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Data controllo: 12/01/2019 Firma <i>Rug</i></p>					
(42) Receipt comments		(43) Quantity check		(44) Goods inspection/inspection report	
(45) Recipient		(46) Invoice approval			
Date					
Name/No					

1) Sender/supplier schmid alutec gmbh & co. kg Föhrenbachstr. 7 73630 Remshalden - Grunbach Phone 07151/93299-0		2) Supplier no. 91024068		3) Carrier order no.	
5) Loading point		4) Sender number from carrier:		CARRIER ORDER	
8) Shipment number 00095001		6) Date 11.01.2019 17:00		7) Relation no.	
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Gerani 5 I-70026 MODUGNO BA		12) Customer 15113		9) Carrier Schweizer Logistik GmbH Carl Benz Str. 23 D-71634 Ludwigsburg	
14) Load/unloading point 14248 Via dei Gerani 5 I-70026 MODUGNO BA		13) Bordereau/load list no.		10) Carrier no. 00004-01	
18) Reference and no./delivery note no.		19) Number		20) Packaging type	
10034256		12		GE-1/2 EUROP	
10034256		72		TBA-501740	
21) SF		22) Contents		23) Loading Weight kg	
0		Kupplungsdeckel		111,60	
0		Kupplungsdeckel		194,40	
24) Gross weight kg		25) Total		26) Volume dm ³ /load meter	
880,56		84		Totals	
880,56		27) 306,00		28) 880,56	
29) Hazardous goods classification		30) Hazardous goods description: See supplement if available.			
31) Shipping contract clauses Ex Works without packaging (EXW) (EXW)		32) Goods value for SLVS3 5.004,00		33) Carrier transport insurance Covered by	
34) C.O.D.		35) Assets		36) Sales order no.	
				37) Account	
				38) Transportation no. LKW	
				39) Vehicle ID	
				40) Shipping typ Versand mit Schweizer	
				41) Statement code	
				42) Confirmation of receipt by recipient:	
43) Confirmation of receipt by driver: Above shipment is complete and in good order		Date		Time	
Remshalden - Grunbach, 11.01.2019		Signature		Stamp/signature	
45) The General Terms and Conditions for German Carriers (ADSp) apply. Place of jurisdiction shall be the place of business of the c		44) The shipment contains		Of which replaced	
		Euro flat pal. (FP)		Euro flat pal. (FP)	
		Euro grid pal. (GP)		Euro grid pal. (GP)	
		46) For goods recipient (with barcode in lower section)			
(Space for barcode fields)					
2) Supplier no.		8) Shipment number			
V91024068		*2S0000095001*			
10) Carrier no.		13) Bordereau/load list no.			
4V00004-01					

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19+20+22
włącznie oraz
inclusive and

1-15
Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) schmid alutec Schmid Alutec S.p.A. S: Schmid Alutec S.p.A. & Co. kg F: 0026 Modugno Tel: 0800 000000			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)				
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAGNA VIA DEI GERANIS 1-70026 MODUGNO			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)				
3 Miejsce przeznaczenia (miejsowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) 1-70026 MODUGNO			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)				
4 Miejsce i data przejęcia towarów (miejsowość, kraj, data) Ort, Land, Datum der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place, country, date of taking over the goods (place, country, date) M.01.19 DE-73630 REMSHALDEN			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations FG9307F				
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached							
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and numbers		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 12	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing palet	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 880kg	12 Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements				
14 Postanowienia odnośnie przewoznego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Frei / Carnage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carnage forward			20 Do zapłaty / Rückzahlung / Cash on delivery Zapłać / Rückzahlung / Cash on delivery Via dei Geranis, 1-70026 Modugno (BA)				
21 Wytworzone w Ausgestelltes in Established in schmid alutec dnia / am / on M.01.19			15 Zapłać / Rückzahlung / Cash on delivery Zapłać / Rückzahlung / Cash on delivery Via dei Geranis, 1-70026 Modugno (BA)				
22 Wytworzone w Ausgestelltes in Established in schmid alutec dnia / am / on 11.07.2019			23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier Goobert				
24 Przesyłka otrzymała Goods received Miejscowość / Ort / Place dnia / am / on 11.07.2019 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee riserva di quantità							

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz, w dany przypadku, literę.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.